



Ref:

Date:

Enclosed:

شماره: ۳۰۰۰/۹۸/۳۵۶۷/ص

تاریخ:

پیوست:

بنام خدا

آئین نامه روابط میان دارندگان کانتینر اعم مالکین کانتینر ، شرکت های کشتیرانی ، نمایندگان شرکت های کشتیرانی و دریافت کنندگان کانتینر اعم از گیرندگان کالا ، وکلای قانونی ایشان ، کارگزاران گمرکی و فورواردرها

بمنظور ایجاد هماهنگی و اشتراک در مفاهیم، تعاریف مرتبط ، وحدت رویه ها ، مناسبات و ارتباطات بین دارندگان و دریافت کنندگان کانتینر، همچنین مشخص نمودن حقوق ، مسئولیت و تکالیف طرفین ذیربط منطبق بر قوانین داخلی و کنوانسیونهای بین المللی و با هدف تسهیل روابط تجاری این آئین نامه تدوین گردید.

فصل اول

تعاریف

الف : ذینفعان بارنامه

۱- فرستنده کالا : Shipper/ Consignor

به شخص حقیقی یا حقوقی اطلاق میشود که در اسناد حمل و یا مدارک الکترونیکی حمل به عنوان فرستنده کالا نامیده میشود .

۲- فرستنده اسنادی : Documentary Shipper/ Consignor

به شخص حقیقی یا حقوقی غیر از فرستنده کالا اطلاق میشود که میپذیرد در اسناد حمل یا اسناد الکترونیکی حمل به عنوان فرستنده کالا نامیده شود.

۳- گیرنده کالا : Consignee

به شخص حقیقی یا حقوقی اطلاق میشود که به موجب قرارداد حمل یا اسناد حمل یا مدارک الکترونیکی حمل برای تحویل گرفتن کالا تعیین می گردد.

۴- وکیل قانونی : Legal Representative / Attorney-In-Fact

به شخص حقیقی یا حقوقی اطلاق میشود که وکالتاً از طرف گیرنده کالا مجاز به اخذ ترخیصیه و قبض انبار و همچنین مجاز به سپرده گذاری ، پرداخت هزینه و سپردن تعهد نامه های مربوطه و اسناد تضمینی و استرداد وجوه سپرده گذاری میباشد .

۵- طرف اعلام شونده : Notify Party

به شخص حقیقی یا حقوقی اطلاق میشود که (موقعیت کالا) طبق بارنامه به ایشان اطلاع داده میشود در عین حال مالکیت و هیچگونه حقی بر کالا مادام که بارنامه بنام ایشان ظهر نویسی نشده است ، ندارد .



Ref:
Date:
Enclosed:

شماره: ۳۵۶۷/۹۸/۳۰۰۰/ص
تاریخ:
پیوست:

ب : شرکتها و موسسات حمل و نقل و پیمانکاران عملیات

۱- شرکت کشتیرانی ، Shipping Company

متصدی حمل محمولات کانتینری اعم از مالک وسیله حمل و یا اجاره کننده وسیله حمل و یا اجاره کننده فضای وسیله حمل که طبق قرارداد حمل (بارنامه) مسئول حمل کالا از مبداء به مقصد قابل توافق بوده و در قبال پذیرش این مسئولیت اقدام به صدور بارنامه مینماید و در این آیین نامه اختصاراً " کشتیرانی خوانده می شوند.

۲- نمایندگی شرکت کشتیرانی Shipping Agency

نمایندگی کشتیرانی ، شخص حقوقی است که مجاز به ارسال الکترونیکی اظهار نامه اجمالی (EDI) ، صدور بارنامه ، صدور ترخیصیه و سایر وظایف نمایندگی به نیابت از طرف شرکت کشتیرانی میباشد که در این آیین نامه اختصاراً "نماینده کشتیرانی خوانده می شود.

۳-فورواردر Forwarder :

شخصیت حقوقی است که بدون داشتن مالکیت کانتینر یا تصدی گری عملیات حمل و نقل کانتینری ، طرف قرارداد حمل با صاحب کالا یا کشتیرانی یا نمایندگی کشتیرانی واقع میشود و طی توافق جداگانه نسبت به برنامه ریزی حمل و یا ارائه سرویس های اضافه به درخواست فرستنده ، گیرنده یا سایر طرفین وارد زنجیره حمل میگردد.

۴- اپراتور بندری Port Operator :

شخصیت حقوقی است که به نیابت و نمایندگی از طرف سازمان بنادر و دریانوردی مدیریت عملیات و استفاده از تاسیسات بندری را جهت تخلیه، بارگیری و سایر خدمات مربوطه در بنادر را بر عهده و انجام میدهد.

۵- محوطه و ترمینال های خصوصی Private Depot & Terminal :

به شخصیت حقوقی اطلاق میشود که نگهداری کانتینر پر و خالی ، خدمات تخلیه و بارگیری کالا و کانتینر ، بارچینی ، صفافی ، نگهداری ، تحویل و سایر خدمات کانتینری بویژه تحویل و تحول کانتینر را تحت نام یک شرکت با مجوز (قرارداد) اخذ شده از سازمان بندارو دریانوردی در اماکن بندری یا مناطق پشتیبانی بندری انجام میدهد .

۶- پیمانکاران گیرنده کالا/ فرستنده کالا

کلیه اشخاص حقیقی و حقوقی که در امر دریافت یا عودت کانتینر از/ به ترمینال طرف قرارداد نماینده کشتیرانی ، تخلیه و بارگیری کالا از / به کانتینر، حمل کانتینر در بندر یا خارج از بندر و فعالیت می نمایند نماینده قانونی گیرنده کالا / فرستنده کالا تلقی و تمامی اقدامات آنان اقدام گیرنده کالا/ فرستنده کالا تلقی و مسئولیت آن بر عهده گیرنده کالا / فرستنده کالا می باشد.

۷- تعریف CY (محوطه کانتینری) Container Yard

محل مستقل از متصدی حمل است که کانتینرهای پر تخلیه شده از کشتی یا کانتینرهای پر و خالی آماده برای بارگیری به کشتی در بنادر تحت نظارت سازمان بندارو دریانوردی و گمرک جمهوری اسلامی ایران نگهداری میشود .

۸- CFS (انبار نگهداری کالا) Container Freight Station

پایانه ، محوطه یا انباری مستقل از متصدی حمل است که در آنجا محمولات جهت تخلیه از کانتینر و یا بارگیری در آن، تحت نظارت سازمان بندارو دریانوردی و گمرک جمهوری اسلامی ایران نگهداری میشود .



Ref:
Date:
Enclosed:

شماره: ۳۵۶۷/۹۸/۳۰۰۰/ص
تاریخ:
پیوست:

ج : تجهیزات

۱- کانتینر (Container):

به محفظه ای که مطابق با معیارهای سازمان بین المللی استاندارد (ISO) و کنوانسیون کانتینر های ایمن برای بارگیری و حمل انواع کالاها ساخته شده باشد و از آنچه درون آن قرار میگیرد محافظت نموده و از قابلیت جابجائی ، تخلیه و بارگیری شدن با اسپریدر کانتینری برخوردار باشد، کانتینر می گویند.

۲- کانتینر COC (Carrier's Own Container):

کانتینری که مالکیت کلی یا زمانی آن متعلق به شرکت کشتیرانی ، صادر کننده بارنامه است . منظور از کانتینر در این آئین نامه صرفاً این نوع کانتینر میباشد ، مگر آنکه استثنای آن مشخص شده باشد. و چون در غیاب کانتینر ، قابلیت حمل کالا توسط کشتیهای کانتینر بر از دست میروند بنابراین قسمتی توسعه یافته از کشتی های کانتینر بر میباشد .

۳- کانتینر SOC (Shipper's Own Container):

کانتینری که مالکیت آن متعلق به فرستنده یا گیرنده کالا است. این نوع کانتینر مشمول مقررات این آئین نامه نبوده بلکه مشمول مقررات و ضوابط کالای تجاری است و در روابط فرستنده و گیرنده کالا تابع توافقات جداگانه بین آنان میباشد . ارائه هرگونه خدمت از سوی کشتیرانی یا نماینده کشتیرانی به این قبیل کانتینرها تابع توافق و ضوابط خاص می باشد.

فصل دوم

مفاهیم اسنادی

د : پیش نیازهای صدور بارنامه شامل درخواست بوکینگ (Booking) ، نامه واگذاری و دستور حمل

۱. تأییدیه رزرو کانتینر (Booking Confirmation)

بعد از درخواست رزرو کانتینر توسط متقاضی و در صورتی که تمامی شرایط درخواستی با موارد تأیید شده طرفین مطابقت داشته باشد، کشتیرانی تأیید رزرو کانتینر را به مشتری اعلام میکند. معمولاً تأییدیه فوق به همراه یک کد شناسایی جهت پیگیری های آتی و شناسایی سریع محموله مورد نظر صادر و به مشتری اعلام میگردد.

۲. نامه واگذاری کانتینر خالی (Empty Container Release Letter)

نامه واگذاری که متضمن مدت اعتبار (تاریخ) تحویل کانتینر است و از سوی کشتیرانی یا نماینده کشتیرانی به دپوی طرف قرارداد ارسال و یک رونوشت به مشتری ارائه میگردد ، این نامه مشخص مینماید تعداد معینی کانتینر (از نوع و اندازه) متعلق به کشتیرانی جهت بارگیری محموله مورد توافق ، به مقصد مورد توافق به متقاضی یا نماینده وی قابل واگذاری میباشد .

۳. دستورالعمل صدور بارنامه (Shipping Instruction / B/L Details)

کلیه اطلاعات قابل درج در بارنامه مشتمل بر مبدا و مقصد ، گیرنده و فرستنده کالا ، نام و وزن کالا ، علائم تجاری ، نوع و تعداد بسته بندی ، نوع و تعداد کانتینر ، شماره پلمپ ، تعرفه گمرکی و هر گونه اطلاعات تجاری مورد نیاز (به استثناء نام کشتی ، شماره سفر و تاریخ حرکت) توسط مشتری تهیه و پس از اعلام کتبی به کشتیرانی / نماینده کشتیرانی بعنوان دستورالعمل صدور بارنامه تلقی میگردد همچنین



Ref:
Date:
Enclosed:

شماره: ۳۰۰۰/۹۸/۳۵۶۷ ص
تاریخ:
پیوست:

فرستنده مسئول کلیه عواقب ناشی از هرگونه اظهار خلاف در ارایه اطلاعات فوق نسبت به آنچه که در کانتینر بارگیری شده و یا نزد گمرک اظهار شده، میباشد.

۴. دستور حمل (Shipping Order)

حمل کانتینر محتوی کالای صادراتی منوط به ارائه دستور حمل صادر شده از سوی فرستنده کالا به همراه تحویل کلیه اسناد مربوطه به کشتیرانی / نماینده کشتیرانی میباشد.

تذکر مهم:

بدون دریافت دستور کتبی حمل، بارگیری کانتینر به کشتی صورت نمیگیرد. کشتیرانی و نماینده کشتیرانی پس از دریافت دستور کتبی بارگیری مجاز به حمل کالا میباشد.

فصل سوم

ترم های تحویل پذیرش

۱- تحویل

۱-۱- CY-CY (Container Yard – Container Yard)

مسئولیت کشتیرانی با تحویل گرفتن کانتینر دارای پلمب سالم در محوطه کانتینری بندر مبداء و حمل دریائی و تحویل کانتینر با همان پلمب سالم در محوطه کانتینری بندر مقصد خاتمه میباشد. با قید عبارت CY-CY در بارنامه کلیه هزینه های تحویل و بارگیری کانتینر حاوی کالا (THC و.....) در بندر مبداء به کشتی به عهده فرستنده کالای باشد و نیز کلیه هزینه های تخلیه و تحویل کانتینر حاوی کالا (THC و.....) از کشتی در بندر مقصد به عهده گیرنده کالا می باشد. مگر آنکه توافق دیگری صورت پذیرفته باشد.

۱-۲- CY-CFS

مسئولیت کشتیرانی با تحویل گرفتن خرده بار در محوطه کانتینری در بندر مبداء و حمل دریائی و تحویل کالا در انبار عمومی بندر مقصد خاتمه میباشد در عین حال هزینه های بندری و محلی مبداء به عهده فرستنده کالا و هزینه های بندری و محلی مقصد به عهده گیرنده کالا می باشد.

۲- پذیرش

۱-۲- FCL (کانتینر دربستی) Full Container Load

در صورتیکه کلیه محمولات داخل کانتینر متعلق به یک صاحب کالا (فرستنده و گیرنده) باشد آن کانتینر اصطلاحاً کانتینر دربستی یا FCL نامیده میشود.

۲-۲- LCL (کانتینر مشترک) Less than Container Load

در صورتیکه کالای داخل کانتینر متعلق به چند صاحب کالا (فرستنده یا گیرنده) باشد اصطلاحاً به آن کانتینر مشترک یا LCL گفته



Ref:

Date:

Enclosed:

شماره: ۳۰۰۰/۹۸/۳۵۶۷/ص

تاریخ:

پیوست:

فصل چهارم

تبادل اطلاعات الکترونیکی

ح : ارسال اظهارنامه اجمالی

۱- (Electronic Data Interchange) EDI

رویه تبادل الکترونیکی اسناد و داده ها با فرمت های مشخص و کد گذاری شده که معمولاً توسط کشتیرانی / نماینده کشتیرانی به استفاده کنندگان مختلف ارسال میگردد .

۲- (Electronic Packing List) EPL

سامانه ای که کلیه اطلاعات مندرج در اظهارنامه اجمالی جهت استفاده سایر ذینفعان از جمله گمرک جمهوری اسلامی ایران توسط کشتیرانی / نماینده کشتیرانی بارگذاری میگردد .

۳- CCS

سامانه ای که کلیه اطلاعات مندرج در اظهارنامه اجمالی جهت استفاده سایر ذینفعان از جمله سازمان بنادر و دریانوردی توسط کشتیرانی / نماینده کشتیرانی بارگذاری میگردد .

فصل پنجم

اسناد

۱- اعلامیه ورود (Arrival Notice)

اعلامیه رسیدن کانتینر در مقصد مشخص شده در بارنامه توسط نماینده کشتیرانی صادر کننده بارنامه در مقصد "اعلامیه ورود" نامیده میشود .

اعلامیه ورود بعد از ورود کشتی ، به گیرنده کالا (Consignee) یا طرف مطلع شونده (Notify Party) توسط نماینده کشتیرانی در بندر مقصد از طریق راههای ارتباطی مندرج در بارنامه مطابق قانون امور گمرکی ارسال میگردد و شامل اطلاعات کلی میباشد . اعلامیه ورود صرفاً جهت اطلاع و آگاهی ذینفعان احتمالی خواهد بود که با اعلامیه ورود منجر به حق مالکیت نمی گردد مگر آنکه گیرنده متعاقباً اصل بارنامه را ارائه یا فرستنده با تحویل اصل بارنامه به کشتیرانی تقاضای تلکس ریلیز به نفع گیرنده را رسماً بعمل آورد .

۲- ترخیصیه (Delivery Order)

۱-۲- ترخیصیه در تعریف عمومی سندی است که نماینده کشتیرانی به گمرک اعلام می کند که شرکت کشتیرانی و فرستنده ادعایی در تحویل کالا به گیرنده مذکور ندارند. بنابراین تحویل کالای موضوع بارنامه فوق به گیرنده کالا یا نماینده قانونی وی از طرف گمرک / اداره بنادر و دریانوردی بلامانع میباشد.



Ref:

Date:

Enclosed:

شماره: ۳۵۶۷/۹۸/۳۰۰۰/ص

تاریخ:

پیوست:

۲-۲- ترخیصیه بعد از تحویل یک نسخه اصل بارنامه یا وصول تلکس رلیز (Telex Release) به نماینده کشتیرانی در بندر تخلیه و پرداخت تمامی هزینه ها ، سپرده و تضامین مربوطه که در اعلامیه ورود ذکر شده است صادر میشود.

۳- تلکس رلیز (Telex Release)

نوعی رویه قانونی است که در جهت تسریع در امر صدور ترخیصیه توسط نمایندگان کشتیرانی به درخواست فرستنده کالا ارائه می گردد. در روش استفاده از تلکس رلیز ، کلیه نسخ اصل بارنامه صادره در بندر مبداء توسط فرستنده کالا ظهر نویسی و سپس تسلیم کشتیرانی یا نماینده کشتیرانی (مبداء) می شود. متعاقباً کشتیرانی یا نماینده کشتیرانی ، طی پیام مخابراتی به نماینده کشتیرانی مقصد ، صدور و تحویل ترخیصیه را بدون دریافت اصل بارنامه بلامانع اعلام می نماید.

۴- بارنامه (Master Bill of Lading) MB/L

سندی است که توسط شرکت کشتیرانی و یا نماینده کشتیرانی صادر میگردد و دلالت بر حمل کالا از مبداء مورد توافق تا مقصدی معین در قبال دریافت کرایه حمل و سایر شرایط و هزینه های مرتبط صادر میشود .

۵- راه بارنامه دریایی (Sea Way Bill)

سندی است که در آن تمامی مشخصات بارنامه دریایی قید شده است لیکن برخلاف بارنامه دریایی قابلیت معامله و واگذاری به دیگری را ندارد .

لذا ارائه اصل سند یادشده از سوی گیرنده برای دریافت ترخیصیه ، به نماینده کشتیرانی الزامی نمی باشد .

۶- پروانه ورود موقت (Temporary Import Permission)

سندی است که به موجب آن گیرنده کالا میتواند کانتینر حاوی کالا را به موجب قانون امور گمرکی ، بدون پرداخت حقوق و عوارض گمرکی کانتینر ، مشروط بر واگذاری تضمینات لازم به نماینده کشتیرانی از محوطه گمرکی خارج نماید وی مکلف به عودت کانتینر دریافتی در مهلت مقرر به محوطه اعلامی کشتیرانی / نماینده کشتیرانی در همان بندر می باشد مگر توافق مکتوب دیگری فی مابین کشتیرانی / نماینده کشتیرانی و گیرنده کالا بعمل آید. این سند بنا به درخواست و اظهار کشتیرانی / نمایندگی کشتیرانی نزد گمرک و بوسیله گمرک صادر میشود.

تبصره : به استناد رویه های بین المللی و با توجه به سیاست کشتیرانی یا مالک کانتینر و با عنایت به شرایط حمل CY-CY قید شده در قرارداد حمل (بارنامه) ، کشتیرانی / نماینده کشتیرانی الزام قانونی به ارائه اجازه خروج (پروانه ورود موقت) کانتینرها از بندر به گیرنده کالا را نداشته و تنها در صورت صلاحدید قابل ارائه خواهد بود.

۷- برگ مبادله کانتینر EIR (Equipment Interchange Receipt)

رسیدی که تحویل دهنده کانتینر هنگام تحویل کانتینر از ترمینال ، محوطه ، پایانه ، انبار ، شخص یا دارنده ی کانتینر ، صادر و به تایید گیرنده کانتینر می رسد در آن جزئیاتی نظیر تاریخ ، محل انتقال ، طرفین تحویل دهنده و تحویل گیرنده ، مشخصات و وضعیت کانتینر و ... بهنگام تحویل ذکر می گردد . این رسید که به تایید طرفین تحویل دهنده و تحویل گیرنده می رسد مبنای تعیین مسئولیت و خسارات احتمالی برای تحویل و تحولات بعدی کانتینر میباشد .



Ref:
Date:
Enclosed:

شماره: ۳۵۶۷/۹۸/۳۰۰۰/ص
تاریخ:
پیوست:

توجه: گاهاً برگه مبادله صادره توسط ترمینالهای بنادر، شناسنامه کانتینر نیز نامیده می شود.

۸- گواهی توزین کانتینر پس از بارگیری Verified Gross Mass – VGM

براساس کنوانسیون SOLAS فرستنده کالا موظف به اظهار دقیق وزن کالای بارگیری شده به همراه وزن کانتینر میباشد، بدین جهت علاوه بر اسناد گمرکی و اظهار کالا، فرستنده کالا موظف به تهیه و ارائه گواهی و اعلام وزن دقیق کالای بارگیری شده به همراه وزن کانتینر طبق فرم های استاندارد VGM و اظهار روش های توزین خواهد بود. کلیه مسئولیت های ناشی از ارسال غلط و نادرست این اطلاعات برعهده فرستنده کالا خواهد بود.

هر چند کنوانسیون صراحتاً "مسئولیت تهیه و ارائه گواهی VGM را متوجه صاحبان کالا / فرستندگان مینماید، معهداً تأیید گواهی میبایستی توسط سازمانهای مسئول اجرای کنوانسیون صورت پذیرد.

۹- تعهدنامه / توافق نامه

تعهدنامه/توافق نامه تحویل کانتینر سندی است که فی ما بین کشتیرانی/ نماینده کشتیرانی و فرستنده کالا / گیرنده کالا (بمنظور تحویل کانتینر پر یا خالی) تنظیم و تبادل می گردد. براساس این سند مسئولیت ها و تعهدات طرفین مصرح و توافق می گردد. هرگاه مفاد این سند در موضوعی مسکوت بود مفاد آیین نامه حاکم می باشد.

فصل ششم

هزینه دیرکرد

۱- هزینه دیرکرد عودت کانتینر (Container Demurrage & Detention)

هزینه ای است که استفاده کنندگان از کانتینر(فرستنده/ گیرنده کالا) اعم از وارداتی، صادراتی و ترانزیتی برای در اختیار داشتن کانتینر پس از مدت معافیت موظف به پرداخت آن به کشتیرانی یا نماینده کشتیرانی و یا مالک کانتینر میباشند. این هزینه طبق توافق قبلی (تعرفه مندرج در بارنامه) یا سایر مدارک مبادلاتی و مکاتباتی محاسبه شده و در صورت عدم وجود توافق جداگانه و یا نبودن تعرفه در بارنامه، طبق بخشنامه های انجمن کشتیرانی و خدمات وابسته ایران محاسبه میگردد.

۲- بازه زمانی هزینه دیرکرد کانتینر صادراتی

بازه ی زمانی از تاریخ تحویل کانتینر خالی به فرستنده کالا یا نماینده ایشان تا زمانیکه کانتینر پر به همراه کلیه اسناد صادراتی مورد نیاز و دستور بارگیری جهت حمل تحویل نماینده کشتیرانی گردد.

تبصره: در صورتیکه اسناد صادراتی تحویل شود ولی دستور بارگیری (shipping instruction) به نماینده کشتیرانی ارائه نگردد، بازه زمانی هزینه دیرکرد منقطع نمی گردد و همچنان تا زمان دریافت دستور فوق هزینه دیرکرد محاسبه خواهد شد.



Ref:

Date:

Enclosed:

شماره: ۳۵۶۷/۹۸/۳۰۰۰/ص

تاریخ:

پیوست:

۳- بازه زمانی هزینه دیرکرد کانتینر وارداتی

بازه ی زمانی از تاریخ پایان عملیات تخلیه کشتی تا زمانی که کانتینر خالی تحویل محوطه کانتینرهای خالی معرفی شده توسط کشتیرانی / نماینده کشتیرانی گردد.

۴- زمان معافیت از هزینه دیرکرد (Free Time)

بازه زمانی است که در آن هزینه دیرکرد کانتینر اخذ نخواهد شد و در صورت سپری شدن مدت زمان معافیت ، تنها روزهای مازاد مشمول مدت زمان ، جریمه دیرکرد خواهند شد .

۵- صورت حساب و تسویه حساب هزینه دیرکرد

۱-۵- چنانچه هزینه دیرکرد بصورت ارزی محاسبه گردد و مستلزم صدور علی الحساب پرداخت و تسویه حساب موقت گردد . در صورتیکه تا تاریخ صدور صورت حساب علی الحساب ، محاسبه ارزی و نرخ تسعیر روز منظور و وجه ریالی آن دریافت گردد . هزینه دیرکرد علی الحساب قطعی میباشد .

۲-۵- چنانچه صورت حساب هزینه دیرکرد ارزی کانتینر بدون محاسبه ارزی هزینه دیرکرد صادر و صرفاً مطالبه علی الحساب ریالی تا تاریخ معین را داشته باشد هزینه دیرکرد موقت و محاسبات قطعی در صورت حساب نهایی پس از برگشت کانتینر خالی لحاظ و بنرخ روز محاسبه و وصول میگردد .

فصل هفتم**وظایف، تعهدات و مسئولیتهای طرفین****۱- واردات :**

۱-۱- کشتیرانی / نماینده کشتیرانی موظف است کانتینر را با پلمب سالم در بندر مبدا بر اساس ترم مندرج در بارنامه از فرستنده کالا تحویل گرفته و به همان شکل و با پلمب سالم در بندر مقصد بر اساس ترم مندرج در بارنامه به گیرنده کالا تحویل دهد . در صورتیکه به هر دلیلی در طول مسیر پلمب کانتینر تغییر پیدا کند ، کشتیرانی موظف است مستندات قانونی این تغییر را تهیه و در صورت نیاز در اختیار فرستنده و گیرنده کالا قرار دهد .

۱-۲- کشتیرانی موظف است مانیفست کشتی را قبل از ورود کشتی و پهلوگیری به اداره کل بنادر و گمرکات مربوطه بر اساس رویه های جاری ارسال نماید.

۱-۳- ارسال اطلاعات به اداره کل بنادر میبایست از طریق سامانه CCS و بر اساس رویه های جاری اعلامی آن بندر صورت پذیرد همچنین ارسال اطلاعات فوق به گمرکات ذیربط از طریق سامانه EPL و بر اساس رویه های اعلامی گمرک انجام میگردد .

۱-۴- نماینده کشتیرانی موظف است تخلیه کامل کانتینرهای مورد بارنامه از کشتی را حداکثر ظرف ۵ روز کاری پس از اتمام تخلیه کشتی طی اعلامیه ورود به اطلاع گیرنده کالا برساند. مسئولیت نماینده کشتیرانی مشروط بر صحیح بودن اطلاعات تماس گیرنده کالا ، مندرج در بارنامه است .

تبصره : مادامیکه بارنامه در اختیار فرستنده کالا می باشد صاحب کالا تلقی می گردد و از حق تغییر گیرنده برخوردار است .



Ref:
Date:
Enclosed:

شماره: ۳۵۶۷/۹۸/۳۰۰۰/ص
تاریخ:
پیوست:

- ۱-۵- تحویل گیرنده کالا موظف است در اسرع وقت با در دست داشتن کلیه اسناد مورد نیاز و پرداخت کلیه هزینه های مربوطه و سپرده گذاری و ارائه تضامین مربوطه نسبت به اخذ ترخیصیه اقدام نماید .
- تبصره:** هر گونه تاخیر در پرداخت کرایه حمل و دریافت بارنامه توسط گیرنده کالا که بیش از ۱۰ روز کاری پس از صدور اعلامیه ورود بینجامد مشمول پرداخت جریمه ی دیرکردی معادل هر روز تاخیر برابر با ۱ هزارم مبلغ کل کرایه حمل خواهد بود و در تعهد پرداخت گیرنده کالا می باشد .
- ۱-۶- گیرنده کالا موظف است چنانچه به هر علت تمایلی/ امکان دریافت ترخیصیه ندارد ، مراتب عدم پذیرش مسئولیت دریافت ترخیصیه ، کالا و سلب مسئولیت خود بعنوان گیرنده کالا را حداکثر طی ۷ روز از تاریخ صدور اعلامیه ورود رسماً به اطلاع کشتیرانی / نماینده کشتیرانی رسانده و رسید دریافت نماید . در غیر آن مسئول پرداخت تمامی خسارات و هزینه های مترتب بر کانتینر اعم از کرایه حمل، انبارداری ، هزینه دیرکرد، THC و غیره می باشد.
- تبصره:** کشتیرانی/ نماینده کشتیرانی می تواند در صورت عدم تمکین گیرنده کالا از اعمال بند ۱-۶ آیین نامه و عدم پرداخت خسارات و هزینه های مترتب بر کانتینر، مطالبات خود را از محل سایر اسناد تضامنی و سپرده های گیرنده کالا نزد خود تامین نماید .
- ۱-۷- چنانچه گیرنده کالا وفق مفاد بند ۱-۶ این آیین نامه از پذیرش کانتینر امتناع ورزد و هزینه ها و سایر مطالبات متصدی حمل را پرداخت ننماید، کشتیرانی/ نماینده کشتیرانی از حق حبس کالا برخوردار می گردد و می تواند کالا را بصور امانی نزد خود یا ثالث نگاهداشته و چنانچه طی حداکثر ۳۰ روز از تاریخ انعکاس موضوع به فرستنده، فرستنده هزینه ها و سایر مطالبات حمل را پرداخت ننماید . از طریق مراجع ذیصلاح اقدام به فروش کالا و وصول هزینه ها و سایر مطالبات خود نماید .
- ۱-۸- تحویل گیرنده کالا میبایستی در هنگام مراجعه جهت دریافت ترخیصیه ، مراتب نیاز به صدور پروانه ورود موقت کانتینر را برای خروج کانتینر از CY به نماینده کشتیرانی اعلام نماید .
- تبصره:** کشتیرانی / نماینده کشتیرانی موظف است کانتینر پر را پس از احراز سمت یا مالکیت و اجرای تشریفات مرتبط اداری، مالی و اسنادی و در قبال دریافت تعهدنامه / توافق نامه تحویل نماید.
- ۱-۹- استفاده کننده از کانتینر (گیرنده کالا) موظف است ظرف مهلت قانونی و در اسرع وقت کانتینر تحویل گرفته شده را با همان وضعیت زمان دریافت که در برگه مبادله یا شناسنامه کانتینر درج شده به ترمینال طرف قرارداد کشتیرانی یا نماینده کشتیرانی تحویل نماید . هر گونه مغایرت فیزیکی با شناسنامه به منزله خسارت محسوب میگردد و استفاده کننده از کانتینر (گیرنده کالا) موظف به جبران خسارت وارده به کانتینر بر اساس نظر و اعلام کشتیرانی / نماینده کشتیرانی میباشد .
- تبصره:** دریافت کننده ی کانتینر (فرستنده کالا) موظف است کانتینر خالی دریافتی از محوطه اعلامی (را قبل از بارگیری کالا) ، مورد بازدید و بازرسی دقیق قرار دهد و در صورت آلودگی و آسیب دیدگی کانتینر خالی به نحوی که موجب بروز هر گونه ایراد به کالا و یا تشخیص خسارت به کانتینر در مقصد شود ، مراتب را ضمن درج در برگه مبادله کانتینر خالی ، رسماً" به کشتیرانی/ نماینده کشتیرانی مبداء اعلام و در صورت تمایل درخواست تعویض کانتینر نماید.
- ۱-۱۰- گیرنده کالا موظف است بعد از تخلیه کامل کالا از کانتینر ، کانتینر خالی را عاری از هرگونه آلودگی داخلی و خسارت به ترمینال طرف قرارداد کشتیرانی یا نمایندگی کشتیرانی تحویل نماید.
- ۱-۱۱- **واردات:** در صورتیکه کانتینر حاوی کالای خطرناک باشد ، گیرنده کالا موظف است قبل از تحویل کانتینر خالی به دپوی تحت قرارداد کشتیرانی/ نماینده کشتیرانی برجسپ های مربوط به کالای خطرناک را از کانتینر جدا نماید. چنانچه کانتینر خالی با برجسپ کالای



Ref:

Date:

Enclosed:

شماره: ۳۵۶۷/۹۸/۳۰۰۰/ص

تاریخ:

پیوست:

خطرناک به دپوی تحت قرارداد کشتیرانی/ نماینده کشتیرانی تحویل گردد، کلیه مسئولیت ها ناشی از برچسب زدایی و هزینه های مربوطه بعهدہ گیرنده کالا خواهد بود و می بایستی برابر صورت حساب کشتیرانی/ نماینده کشتیرانی پرداخت گردد.

۱-۱۲ صادرات : چنانچه محموله صادراتی از جمله کالاهای خطرناک باشد مسئولیت اظهار دقیق مشخصات کالای خطرناک، نصب برچسب به تناسب نوع کلاس محموله و استاندارد مربوطه بر کانتینر بعهدہ فرستنده کالا می باشد. چنانچه قصوری از طرف فرستنده صورت پذیرد کلیه مسئولیت ها و هزینه های مربوطه و خسارات و عواقب ناشی از این امر بعهدہ فرستنده کالا خواهد بود.

تبصره : فرستنده کالا می بایستی برچسب های ایمنی و هشدار دهنده ویژه کالاهای خطرناک را در قبال پرداخت هزینه از کشتیرانی/ نماینده کشتیرانی اخذ نماید .

۱-۱۳ سپرده و اسناد تحویلی (اعم از چک ، وجه نقد ، بیمه و سایر تعهدات مالی مورد قبول کشتیرانی / نماینده کشتیرانی) از سوی گیرنده کالادر بخش واردات و فرستنده کالا در بخش صادرات به کشتیرانی/ نماینده کشتیرانی به منظور تامین هزینه دیرکرد ، خسارت احتمالی یا از بین رفتن کانتینر و سایر مسئولیت های آنان میباشد . کشتیرانی یا نماینده کشتیرانی میتوانند در صورت عدم پرداخت صورتحسابهای مربوط به هر یک از موارد فوق و یا عدم عودت کانتینر ، از محل سپرده ها و اسناد نزد خود نسبت به جبران خسارت وارده اقدام نمایند . لیکن مسئولیت گیرنده کالا/ فرستنده کالا به مبالغ سپرده ها و اسناد مالی ارائه شده محدود نبوده و فرستنده کالا/ گیرنده کالا موظف به جبران کل خسارت و پرداخت کلیه هزینه ها مترتب میباشد .

۱-۱۴ پیمانکاران مورد استفاده که توسط فرستنده و گیرنده کالاجهت هر گونه عملیات انتخاب میشوند، نماینده قانونی گیرنده کالا بوده و مسئولیت عدم عودت کانتینر و خسارت یا کثیفی کانتینر ، ناشی از فعل یا ترک فعل آنان بمنزله اقدامات گیرنده کالا میباشد .

۱-۱۵ گیرنده کالا و تمامی عوامل مرتبط باوی بویژه راننده کامیون معرفی شده از سوی ایشان حق استفاده مجدد از کانتینر خالی و حمل کالای دیگری را ندارند مگر با کسب موافقت کتبی و تعیین حقوق مادی و معنوی آن ، در غیر آن گیرنده کالا مسئول پرداخت جرایم اعلامی کشتیرانی/ نماینده کشتیرانی می باشد.

۱-۱۶ هزینه دیرکرد برگشت کانتینر تابع نوع ارز کرایه حمل می باشد و بر مبنای نرخ تسعیر ارز اعلامی از سوی صرافی های مجاز رسمی محاسبه و به پول رایج جمهوری اسلامی ایران وصول می گردد .

تبصره : هزینه دیرکرد برگشت کانتینر بر مبنای توافقات ذینفعان تعیین می گردد . در صورت عدم وجود توافق، تعرفه اعلامی انجمن کشتیرانی و خدمات وابسته ایران مبنای وصول می باشد .

۲- صادرات :

۲-۱ پس از توافق کشتیرانی / نمایندگی کشتیرانی با فرستنده کالا، در قالب جوابیه درخواست کانتینر خالی ، نماینده کشتیرانی موظف به صدور نامه واگذاری کانتینر خالی (**Empty Container Release Letter**) به همراه تعداد پلمپ مورد نیاز کشتیرانی در اختیار متقاضی و یا نماینده وی قرار میگیرد.

تبصره : کشتیرانی / نماینده کشتیرانی موظف است کانتینر خالی را پس از اجرای تشریفات مرتبط اداری ، مالی و اسنادی و در قبال دریافت تعهدنامه/ توافق نامه تحویل نماید.



Ref:
Date:
Enclosed:

شماره: ۳۵۶۷/۹۸/۳۰۰۰/ص
تاریخ:
پیوست:

۲-۲- فرستنده کالا موظف است مطابق اصول ایمنی بار چینی و مهار کالا، تمامی اقدامات احتیاطی لازم، بر حسب نوع محموله برای جلوگیری از بروز خسارت به کانتینر را انجام داده و پس از بارگیری کالا در کانتینر نسبت به الصاق پلمب بر کانتینر پر اقدام و آنرا را به محوطه کانتینری (دپو) تحت قرارداد نمایندگی کشتیرانی تحویل و پس از طی مراحل تشریفات قانونی، اسناد صادراتی کالا از قبیل برگه نظارت بر بارگیری، تالی، کپی اظهارنامه صادراتی، برگه توزین بار (VGM)، جواز صادراتی سازمان بنادر و دریانوردی و دستور حمل و دستورالعمل صدور بارنامه و سایر مدارک لازم برابر سایر مفاد این آئین نامه را تحویل کشتیرانی/ نمایندگی کشتیرانی نماید.

تبصره: کشتیرانی/ نمایندگی کشتیرانی در صورت وجود مغایرت در اطلاعات مندرج در اسناد، وزن غیر مجاز و عدم دریافت بموقع دستور حمل (Shipping Order) و غیره، مجاز است از بارگیری کانتینر پر صادراتی بر روی شناور جلوگیری بعمل آورد.

تبصره: ارسال اظهارنامه اجمالی صادراتی به سازمان بنادر طی ارسال EDI با مهلت زمانی ۱۸ ساعت قبل از ساعت تخمینی ثبت ورود کشتی (ETA) در سامانه CCS مورد نظر برای بارگیری محمولات می باشد. فرستنده کالا موظف است در تحویل اسناد و ارائه دستور حمل به منظور رعایت محدودیت صدرا اشاره حداکثر ۲۴ ساعت قبل از (ETA) را رعایت نماید و چنانچه تحویل اسناد و مدارک صادراتی پس از انقضای مهلت مقرر باشد، قابلیت بارگیری بر کشتی مورد نظر را از دست خواهد داد. فرستنده کالا حق هر گونه اعتراض نسبت به مورد فوق الذکر را نخواهد داشت.

۲-۳- کشتیرانی/ نمایندگی کشتیرانی پس از بارگیری کانتینر (ها) بر روی کشتی طی گزارش بارگیری پیمانکار بندر، اقدام به صدور بارنامه صادراتی نموده و نسخ اصل بارنامه را پس از وصول هزینه های متعلقه از فرستنده کالا و یا نماینده قانونی وی، تحویل می نماید.

۲-۴- هر گونه تاخیر در پرداخت کرایه حمل و دریافت بارنامه توسط فرستنده کالا که بیش از ۱۰ روز کاری پس از خروج کشتی از بندر بینجامد مشمول پرداخت جریمه ی دیرکردی معادل هر روز تاخیر برابر با ۱ هزارم مبلغ کل کرایه حمل خواهد بود و در تعهد پرداخت فرستنده کالا می باشد.

تبصره: (فرستنده کالا) بر حسب نیاز خود می تواند از رویه تلکس رلیز و یا راهنما دریائی (بر اساس سیاستهای شرکت کشتیرانی) بجای دریافت نسخ اصلی بارنامه استفاده نماید. بدیهی است در هر یک از شرایط فوق الذکر، صدور اصل بارنامه الزامی است و در شرایط تلکس رلیز پس از ظهور نویسی بارنامه توسط فرستنده کالا، نسخ اصل بارنامه تسلیم دفتر کشتیرانی/ نمایندگی کشتیرانی بندر مبداء می گردد.

۲-۵- هزینه دیرکرد برگشت کانتینر صادراتی بر اساس تعرفه اعلامی انجمن کشتیرانی و خدمات وابسته ایران محاسبه و وصول می گردد. مگر آنکه توافق دیگری صورت پذیرفته باشد.

۲-۶- ارائه فری تایم صرفا جهت حمل کانتینر پر صادراتی اختصاص داده می شود لذا چنانچه به هر علت فرستنده از عملیات حمل منصرف گردد علاوه بر مسئولیت وی بر استرداد کانتینر خالی به محوطه کشتیرانی و پرداخت هزینه انتقال، می بایستی از تاریخ دریافت کانتینر خالی تا زمان استرداد کانتینر برابر تعرفه هزینه دیرکرد کانتینر، هزینه مربوطه را پرداخت نماید.

۲-۷- چنانچه به هر علت کانتینر پر صادراتی در طی مسیر یا از مقصد به مبداء برگشت داده شود، تمامی هزینه های عملیات حمل و بندری بنادر مبداء ترانشیپی و مقصد در مسئولیت پرداخت فرستنده کالا می باشد.



Ref:
Date:
Enclosed:

شماره: ۳۵۶۷/۹۸/۳۰۰۰/ص
تاریخ:
پیوست:

فصل هشتم

سایر ضوابط

۳: تعهدات جبران خسارات به کانتینر

- ۳-۱ - گیرنده کالا بایستی در موعد مقرر پس از دریافت ترخیصیه و اخذ پروانه ورود موقت، کانتینر(های) خالی را همراه با برگه مبادله (اینترچنج) با همان وضعیت مندرج در برگه مذکور به محوطه کانتینری تحت قرارداد کشتیرانی / نمایندگی کشتیرانی عودت داده و رسید دریافت دارد.
- ۳-۲ - کشتیرانی / نمایندگی کشتیرانی در صورت مشاهده هر گونه مغایرت در وضعیت فیزیکی کانتینر(های) برگشتی با موارد ثبت شده در برگه تالی (Tally) و برگ مبادله کانتینر حداکثر طی ۳ روز کاری، خسارت وارده به کانتینر را به اطلاع گیرنده، فرستنده کالا می رساند. **تبصره:** هرگونه مطالبه خسارت (از گیرنده یا فرستنده) منوط به اطلاع رسانی به ذینفعان (گیرنده / فرستنده کالا) مبنی بر بروز خسارت به کانتینر و ارائه مهلت ۲ روز کاری جهت تعیین تکلیف خسارت می باشد.
- ۳-۳ - کشتیرانی / نمایندگی کشتیرانی صرفا تعمیرات و شستشوی استاندارد صورت گرفته توسط ترمینال (دپوی) کانتینری تحت قرارداد خود را تأیید می نماید. هر گونه تعمیر و شستشوی کانتینر بدون اطلاع و موافقت کشتیرانی / نماینده کشتیرانی یا مالک کانتینر، توسط استفاده کننده کانتینر (گیرنده یا فرستنده) غیر قابل قبول می باشد.
- ۳-۴ - کشتیرانی / نمایندگی کشتیرانی مجاز است در خصوص تعمیرات تخصصی که در ایران (توسط ترمینال کانتینری تحت قرارداد) امکان پذیر نیست و ناچار به ارسال کانتینر خالی خسارت دیده به بنادر خارجی تحت قرارداد کشتیرانی باشد، کلیه اسناد تضامنی و وجوه سپرده گذاری شده توسط استفاده کننده کانتینر (گیرنده/ فرستنده کالا) را تا زمان اعلام برآورد قطعی خسارت توسط کشتیرانی نزد خود نگهداری نماید و پس از تعیین تکلیف نهائی و دریافت هزینه متعلقه آن را مسترد و در غیر آن از محل آنها مطالبات مربوط به هزینه های تعمیر را وصول نماید.
- تبصره:** صدور صورت حساب و مطالبه خسارت در این بخش حداکثر طی ۹۰ روز از تاریخ تحویل کانتینر به ترمینال کانتینری طرف قرارداد کشتیرانی / نماینده کشتیرانی مسموع و معتبر خواهد بود.
- ۳-۵ - مسئول مستقیم خسارات وارده به کانتینر و پرداخت خسارات آن، شخص حقیقی یا حقوقی است که در بارنامه بعنوان گیرنده / فرستنده کالا تلقی می شود.
- ۳-۶ - مرجع تایید سلامت کانتینر، تایید خسارت وارده، ماهیت خسارت، برآورد و تعیین خسارت کانتینر، محوطه نگهداری کانتینر طرف قرارداد کشتیرانی / نمایندگی کشتیرانی می باشد. کشتیرانی / نماینده کشتیرانی به استناد مدارک موجود از جمله ورقه مبادله (اینترچنج)، تصاویر عکسبرداری شده و ضمیمه پرونده، خسارت را اعلام و از ذینفع با صدور صورت حساب مطالبه خسارت می نماید. **تبصره ۱:** گیرنده یا فرستنده کالا حداکثر ۲ روز کاری پس از اعلام خسارت کشتیرانی / نماینده کشتیرانی می تواند اعتراض خود را اعلام نماید در غیر آن اعتراض وی مسموع نخواهد بود و صورت حساب صادره قطعیت می یابد.

تبصره ۲: عدم تمکین یا هر گونه اعتراض گیرنده / فرستنده کالا نسبت به ماهیت یا میزان خسارت، کشتیرانی / نمایندگی کشتیرانی را

مجاز خواهد نمود که از شرکت های بازرسی دارای مجوز از سازمان بنادر یا بانک مرکزی که مورد تأیید انجمن کشتیرانی و خدمات وابسته نشانی: تهران، خیابان ویعصر، پلاک ۱۰۰، تهران، شماره ۱۰۰ - Address: No. 100, Vaheshtari Alley, Vanak East Sq., Tehran, Iran کدپستی: ۱۴۱۵۸۴۵۱۷۳ تلفن: ۰۹-۸۸۹۴۷۶۴۶-۸۸۹۴۷۶۵۶ فاکس: ۰۹-۸۸۹۰۵۶۰۴ P.O.B: 1415845173 Tel: +9821-88947646-9 , Fax: +9821-88905604



Ref:

Date:

Enclosed:

شماره: ۳۵۶۷/۹۸/۳۰۰۰/ص

تاریخ:

پیوست:

ایران می باشد برای بررسی و برآورد خسارت دعوت بعمل آورد بررسی خسارت با دعوت از نماینده گیرنده یا فرستنده کالا صورت می پذیرد عدم حضور نماینده ذینفع مانع از بررسی کارشناسی نخواهد بود هزینه کارشناسی و بازرسی برعهده گیرنده یا فرستنده کالا می باشد.

تبصره ۳: مکاتبات اداری ، اظهار نظر، گزارش و کارشناسی شرکتهای بازرسی متفرقه ، ارگانها، کارگزاران و سازمانها ذیمدخل در امور بندری، دریایی ، بازرگانی ، قابل استناد و مورد قبول نخواهد بود.

تبصره ۴: در صورت استنکاف گیرنده / فرستنده کالا نسبت به نظر کارشناسی و بازرسی خسارت موجب می شود کشتیرانی / نمایندگی کشتیرانی نسبت به ارجاع پرونده جهت رسیدگی حقوقی در انجمن کشتیرانی و خدمات وابسته ایران راسا اقدام می نماید خسارات ناشی از تاخیر در انجام تعهد از محل مجموع سپرده و اسناد تضامنی گیرنده / فرستنده کالا وصول می گردد.

۳-۷ کشتیرانی / نمایندگی کشتیرانی تنها طی ۷ روز اداری پس از ارائه صورت حساب به گیرنده می تواند اقدام به صدور صورت حساب اصلاحی در آن بخش که مدعی عدم لحاظ هزینه یا افزایش هزینه است بعمل آورد . مگر آنکه با ذینفع توافق دیگری بعمل آورده باشد.

۳-۸ اگر گیرنده کالا برای دریافت ترخیصیه یا ترخیص کالای حاوی کانتینرهای متوقف در اماکن گمرکی یا تخلیه و استرداد کانتینر خالی ، ظرف مهلت ۹۰ روز از تاریخ ورود کانتینر اقدام ننماید . کشتیرانی / نماینده کشتیرانی می تواند درخواست استریپ کانتینر را بعمل آورد و با هماهنگی گمرگ در انبار تخلیه و قبض انبار را دریافت نماید و متعاقباً " از طریق مراجع ذیصلاح برای احقاق حقوق خود و جبران خسارات ، نسبت به فروش کالا یا از محل سایر سپرده ها و اسناد تضامنی گیرنده کالا نزد خود اقدام نماید.

۳-۹ **مرور زمان :** هرگونه ادعای ضرر و زیان مادی و معنوی ، مطالبه خسارت، طرح شکایت و ارجاع امر به دآوری از طرف فرستنده و گیرنده کالا در خصوص هزینه دیرکرد کانتینر ۶ ماه می باشد .

تبصره : مبداء زمانی شروع مرور زمان از تاریخ صدور صورت حساب هزینه دیرکرد می باشد .

۴: مرجع تفسیر و حل اختلاف :

مرجع تفسیر مفاد و رفع هرگونه ابهام و کارشناسی فنی و اسنادی و حل اختلافات فی مابین ذینفعان این آیین نامه ، انجمن کشتیرانی و خدمات وابسته ایران می باشد.